



شبكة المعلومات الجامعية

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
يَا حَسْرَجُونَ حَسْرَجُونَ





شبكة المعلومات الجامعية



شبكة المعلومات الجامعية

التوثيق الإلكتروني والميكروفيلم



شبكة المعلومات الجامعية

جامعة عين شمس

التوثيق الإلكتروني والميكروفيلم

» قسم »

نقسم بجلاله العظيم أن المادة التي تم توثيقها وتسجيلها
على هذه الأفلام قد اعدت دون آية تغيرات



يجب أن

تحفظ هذه الأفلام بعيداً عن الغبار

في درجة حرارة من 15 – 20 منوية ورطوبة نسبية من 40-20 %

To be kept away from dust in dry cool place of
15 – 25c and relative humidity 20-40 %



شبكة المعلومات الجامعية



بعض الوثائق

الأصلية تالفة



شبكة المعلومات الجامعية



بالرسالة صفحات

لم ترد بالأصل

أثر تضمين بعض المفاهيم البيئية في منهج اللغة الأسبانية على تحصيل طلاب الصف الأول الثانوي وإتجاهاتهم نحو البيئة

رسالة مقدمة من
إبتسام أحمد عبد العال

ليسانس أسن (أسباني) جامعة عين شمس 1983

**لاستكمال متطلبات الحصول على درجة الماجستير
في العلوم البيئية**

قسم التربية والثقافة
معهد الدراسات والبحوث البيئية
جامعة عين شمس

2009

أثر تضمين بعض المفاهيم البيئية في منهج اللغة الأسبانية على تحصيل طلاب الصف الأول الثانوي وإتجاهاتهم نحو البيئة

رسالة مقدمة من الطالبة

إبتسام أحمد عبد العال

ليسانس أسن (أسباني) جامعة عين شمس 1983

**لاستكمال متطلبات الحصول على درجة الماجستير
في العلوم البيئية**

قسم التربية والثقافة

وقد تمت مناقشة الرسالة والموافقة عليها:

اللجنة:

آ. عبد المسيح سمعان عبد المسيح 1

أستاذ ورئيس قسم التربية والثقافة - معهد الدراسات والبحوث البيئية - جامعة عين شمس

آ. نادية جمال الدين محمد 2

أستاذ ورئيس قسم اللغة الأسبانية - كلية الألسن - جامعة عين شمس

آ. حنان محمد حافظ 3

أستاذ مساعد مناهج وطرق تدريس (اللغة الفرنسية) - كلية التربية - جامعة عين شمس

2009

أثر تضمين بعض المفاهيم البيئية في منهج اللغة الأسبانية على تحصيل طلاب الصف الأول الثانوي وإتجاهاتهم نحو البيئة

رسالة مقدمة من الطالبة

إبتسام أحمد عبد العال

ليسانس السن (آسپانی) جامعة عين شمس 1983

**لاستكمال متطلبات الحصول على درجة الماجستير
في العلوم البيئية**

تحت إشراف:

آ. آ. حنان محمد حافظ

**- أستاذ مساعد مناهج وطرق تدريس (اللغة الفرنسية) - كلية التربية
جامعة عين شمس**

**2- آ. ليلى عبد الرحمن عوض الله
مدرس الأدب الآسياني - بكلية الآلسن - جامعة عين شمس**

ختم الإجازة

أجازت الرسالة بتاريخ / / 200

موافقة مجلس المعهد موافقة الجامعة

200 / / 200 / /

2009

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

"قَالُوا سُبْحَانَكَ لَلَّا عَلِمْنَا لَكَ مَا عَلِمْتَنَا إِنَّكَ

"إِنَّكَ أَعْلَمُ بِالْعِلْمِ الْحَكِيمُ"

(سورة البقرة آية 32)

الإهاداء

إهادء إلى أبي و أمي

زوجى الحبيب

أولادى

الشكر

تود الباحثة أن تشكر بإخلاص د. حنان محمد حافظ أ.آ. آ اللغة الفرنسية بكلية التربية، قسم مناهج وطرق تدريس جامعة عين شمس لتعاونها في الإشراف، النصيحة، المساعدة القيمة والتشجيع المستمر أثناء إعداد الجزء النظري والعملى بالرسالة.

إمتنان من القلب والتقدير إلى د. ليلى عبد الرحمن عوض الله، مدرس الأدب بكلية الألسن قسم اللغة الأسبانية، جامعة عين شمس لإشرافها المباشر، إرشادها المستمر، نصائحها القيمة أثناء اعداد ومراجعة الرسالة.

التقدير الكبير إلى د. سعاد الفجال أ.آ.د التاريخ بالمركز القومى للامتحانات والتقويم التربوى لمساعدتها بإخلاص.

وأيضاً ، أود أنأشكر زوجى د. حسن النجار وأبنائى منة الله ومهاب وكل أفراد عائلتى لمساعدتهم بإخلاص خلال فترة العمل.

وأخيراً، أود أنأشكر كل الأشخاص الذين وقفوا بجانبى ومنحونى المساعدة لخروج هذا العمل إلى النور.

Dedicatoria

A mis padres

A mi marido

A mis hijos Menna y Mohab

Agradecimiento

Agradezco de todo corazón a la Prof. Dra. Hanan Hafez, catedrática adjunta en Depto. De Lengua frances facultad de Educación, Universidad de Ain Shams. Por su gran colaboración y sus valorables consejos, y por su ayuda y el gran apoya que me otorgó a lo largo del curso de este trabajo.

Asi como, doy las gracias a la Dra.Laila Abd El-Rahman Awadallah,

Titular de lengua y Literatura Española, Departamento de Lengua Española, Facultad de Al-Alsun, Universidad de Ain Shams.

Mis profundos agradecimientos a la Dra.Soad El Faggal, Catedrática adjunta de Historia, en el centro Nacíonal de Examenes.

Asi como, quisiera agradecer a mi querido marido, Dr.Hassan Ibrahim por su ayuda y por su gran paciencia conmigo durante el tiempo de la elaboración de esta tesina. Tambien agradezco a mis queridos hijos Menna y Mohab y a toda mi familia.

Finalmente, agradezco a todo aquella gente que me ayudó y me apoyó para que el presente studio saliera a luz.

المستخلص

مقدمة Prólogo

لقد خلق الله سبحانه وتعالى الكون في اتزان منذ الأزل، وجعل العالم في نظام واستقرار، فالبيئة ما هي إلا الإطار الذي يعيش به ومن خلال الإنسان. وحيث أن العلم والمعرفة أساساً لقياس تقدم الدول وينبغى على الإنسان أن يطلع في هذه المرحلة على كل حديث وجديد. لذلك ظهرت دراسات عديدة اهتمت بتضمين المفاهيم البيئية إلى المقررات الدراسية.

تحديد المشكلة: Determinación del problema

كيفية تضمين المفاهيم البيئية لطلاب المرحلة الثانوية في مادة اللغة الأسبانية لتغيير سلوكهم نحو البيئة.

فرضيات الدراسة Hipótesis del estudio

1- توجد فروق ذات دلالة احصائية عند مستوى 0.01 بين متوسط الدرجات تحصيل طلاب المجموعة التجريبية ومتوسط درجات تحصيل المجموعة الضابطة من اختبار التحصيل والمقياس وذلك لصالح المجموعة التجريبية.

خاتمة الدراسة Marco y fin del estudio

الفصل الأول:تناول الاطار النظري للدراسة

الفصل الثاني:الدراسة التجريبية القسم العملي

تطبيق الدراسة Aplicación del estudio

اختيار مجموعة من طلاب الصف الأول الثانوى وتقسيمها عشوائياً إلى مجموعة تجريبية وضابطة.

وكانت من اهم النتائج أنه توجد فروق ذات دلالة احصائية بين مستوى درجات الطالب في المجموعة التجريبية و الضابطة في الاختبار والمقياس عند مستوى 0.01 لصالح المجموعة التجريبية

الملخص

Resumen

لقد خلق الله سبحانه وتعالى الكون في إتزان منذ الأزل، وجعل العالم في نظام واستقرار ومنذ أن وجد الإنسان على سطح هذه الأرض، وحياته ترتبط ارتباطاً وثيقاً بالبيئة فالبيئة ما هي إلا الإطار الذي يعيش به ومن خلاله الإنسان.

وحيث أن العلم والمعرفة أساساً لقياس تقدم الدولة وينبغى على الإنسان أن يضيف في هذه المرحلة كل حديث وجديد.ويرى المختصون بالمناهج أن أفضل طريقة للتغيير التربوي أن يتم عبر تطوير المناهج ويفوكد على ذلك المؤتمرات الكثيرة التي تعقد بين الحين والآخر في مناطق مختلفة من العالم.

وتؤكد الدراسة على إدخال المعلومات البيئية المناسبة ضمن المناهج في مراحل التعليم المختلفة وخاصة في المرحلة الثانوية في مناهج اللغات لأنها أداة اتصال بين كل المجتمعات. وكان أكثر المداخل إتساقاً وتلائماً مع طبيعة اللغة هو المدخل التواصلي الذي يعيد للغة الأسبانية مكانتها الصحيحة التي لم تأخذها من قبل.

والبحث الحالي يشرح أهمية اللغة الأسبانية ووضعها ضمن اللغات الأخرى وأثر تضمين بعض المفاهيم البيئية على تحصيل طلاب الصف الأول الثانوى واتجاهاتهم نحو البيئة. ومشكلة الدراسة الحالية تتلخص في:

حاجة طلاب المرحلة الثانوية إلى تضمين المفاهيم البيئية في منهج اللغة الأسبانية، وبناء برنامج لتعليمها لطلاب الصف الأول الثانوى. والدراسة الحالية مرتبة بخطوات كالتالي:

تبحث الدراسة الحالية عن أفضل الطرق لتدريس مادة التربية البيئية في مناهج اللغات. وأفضل الطرق لتدريسها هو تضمينها في المنهج حيث يتم اختيار مفاهيم التربية البيئية وتحديد المهارات المرتبطة بها والاتجاهات التي يمكن أن تتكون من خلال تدريسها وفى إطار ذلك قامت الباحثة أولاً بالاطلاع على البحث السابقة التي تناولت أثر تضمين المفاهيم البيئية تدريساً وتفقيها ، كذلك البحث الذى تناولت الاتجاهات